



SOLICITUD DE PROPUESTA (SdP)
**Proyecto 00100857 "Asunción, ciudad verde de las Américas – Vías a la
Sustentabilidad"**

Señores Oferentes SDP/00100857/039/2018 "Consultoría para el Diseño de Refugios de Buses Sustentables"	FECHA: 26 de junio de 2018
	REFERENCIA: SDP/00100857/039/2018

Estimado señor/Estimada señora:

Nos es grato dirigirnos a usted a fin de solicitarle la presentación de una Propuesta para la provisión de servicios de **"Consultoría para el Diseño de Refugios de Buses Sustentables"**.

En la preparación de su Propuesta le rogamos utilice y rellene el formulario adjunto en el Anexo 2.

Su Propuesta deberá ser presentada a más tardar el viernes **20 de julio de 2018, hasta las 17:00 horas**, a la dirección que se indica a continuación:

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)
Avda. Aviadores del Chaco N° 2050 – Edificio World Trade Center – Torre 1 – Piso 6
Dirección e-mail: adquisiciones-pnud.py@undp.org
Atención: Unidad de Adquisiciones

SDP/00100857/039/2018

Su Propuesta deberá estar redactada en español, y será válida por un periodo mínimo de 90 días.

En el curso de la preparación de la Propuesta, será responsabilidad de usted asegurarse de que llegue a la dirección antes mencionada en la fecha límite o con anterioridad a dicha fecha. Las propuestas recibidas por el PNUD fuera del plazo indicado, por cualquier razón, no serán tomadas en consideración. Si presenta su Propuesta por correo electrónico, le rogamos se asegure de que está debidamente firmada y salvaguardada en formato pdf, libre de cualquier tipo de virus o archivos dañados.

Los servicios propuestos serán revisados y evaluados en base a su integridad y ajuste a la Propuesta, y en su capacidad de respuesta a los requisitos de la SdP y todos los restantes anexos que detallan los requisitos del PNUD.

La Propuesta que cumpla con todos los requisitos, se ajuste a todos los criterios de evaluación y ofrezca una mejor relación calidad-precio será seleccionada y se le adjudicará el Contrato. Toda oferta que no cumpla con los requisitos será rechazada.

Si hubiera una discrepancia entre el precio unitario y el precio total, el PNUD procederá a realizar un nuevo cálculo, en el cual prevalecerá el precio unitario, y corregirá en consecuencia el precio total. Si el Proveedor de Servicios no acepta el precio final determinado por el PNUD sobre la base de su nuevo cálculo y corrección de errores, su Propuesta será rechazada.

Una vez recibida la Propuesta, el PNUD no aceptará ninguna variación de precios resultante de aumento de precios, inflación, fluctuación de los tipos de cambio o cualquier otro factor de mercado. En el momento de la Adjudicación del Contrato u Orden de Compra, el PNUD se reserva el derecho de modificar (aumentar o disminuir) la cantidad de servicios y/o bienes, hasta un máximo de un veinticinco por ciento (25%) de la oferta total, sin cambios en el precio unitario ni en las restantes condiciones.

Todo Contrato u Orden de Compra emitido como resultado de esta SdP estará sujeto a las Condiciones Generales que se adjuntan al presente documento. El mero acto de presentación de una Propuesta implica que el Proveedor de Servicios acepta sin reparos los Términos y Condiciones Generales del PNUD, que se indican en el Anexo 3 de la presente SdP.

Rogamos tener en cuenta que el PNUD no está obligado a aceptar ninguna propuesta, ni a adjudicar ningún contrato u orden de compra. Tampoco se hace responsable de los costos asociados a la preparación y presentación de las propuestas por parte de los contratistas de servicios, con independencia de los efectos o la manera de llevar a cabo el proceso de selección.

El procedimiento de reclamo para proveedores establecido por el PNUD tiene por objeto ofrecer la oportunidad de apelar a aquellas personas o empresas a las que no se les haya adjudicado una orden de compra o contrato en el marco de un proceso de contratación competitivo. Si usted considera que no ha sido tratado con equidad, puede encontrar información detallada sobre los procedimientos de reclamo en el sitio web del PNUD

El PNUD insta a todos los potenciales contratistas de servicios a prevenir y evitar los conflictos de intereses, informando al PNUD si ellos o cualquiera de sus filiales o miembros de su personal han participado en la preparación de los requisitos, el diseño, la estimación de costos o cualquier otra información utilizada en este SdP.

El PNUD practica una política de tolerancia cero ante el fraude y otras prácticas prohibidas, y está resuelto a impedir, identificar y abordar todos los actos y prácticas de este tipo contra el propio PNUD o contra terceros participantes en actividades del PNUD. Asimismo, espera que sus contratistas de servicios se adhieran al Código de Conducta de los Contratistas de las Naciones Unidas, que se puede consultar en este enlace:

http://www.undp.org/content/dam/undp/library/corporate/Transparency/UNDP_Anti-fraud_Policy-Spanish_FINAL.pdf

Le agradecemos su atención y quedamos a la espera de sus propuestas.

Atentamente le saluda,

Pedro Mendoza
Gerente de Operaciones

DESCRIPCIÓN DE REQUISITOS

Contexto de los requisitos	Proyecto 00100857 “Asunción, ciudad verde de las Américas – Vías a la Sustentabilidad”
Organismo asociado del PNUD en la implementación	Secretaría del Ambiente – SEAM
Breve descripción de los servicios solicitados ¹	La presente Solicitud de Propuesta tiene por objeto contratar los servicios de una Consultoría para el Diseño de Refugios de Buses Sustentables
Relación y descripción de los productos esperados	<p>Producto 1: Informe definiendo una lista de indicadores de sostenibilidad consensado con el MOPC, las Municipalidades del AMA, la SEAM y que cumplan con las normas internacionales de sustentabilidad contemplando tipo de material, consumo energético, huella de carbono, entre otros. Definición de cada uno de los indicadores y sus variables asociadas. Esta lista de indicadores estará orientado a proporcionar una herramienta de planificación urbana de referencia para el diseño de refugios en el AMA. Deberá justificarse la selección de indicadores.</p> <p>Producto 2: Informe con propuestas de diseño de diferentes tipos de refugios (al menos tres alternativas de refugios nuevos y al menos tres alternativas de refugios reacondicionados), basado en los indicadores presentados en el producto 1. El diseño deberá contemplar mínimamente lo siguiente:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. Sistema independiente de energía eléctrica para la demanda de iluminación (p.ej. células fotovoltaicas). b. Protección contra la intemperie (sol y lluvia). c. Inclusivo y con sistema de seguridad, en particular de las mujeres (p.ej. botón de pánico/conexión con sistema 911). d. Contenedores de residuos por color para fomentar la eliminación por separado de los residuos e. Consideraciones de mantenimiento bajos. f. Lugar dentro del refugio para diseminar información ambiental, de transporte y para que interesados puedan adquirir un espacio publicitario. Se deberá considerar la inclusión de las siguientes temáticas, evaluando la manera de presentarlas: i) Manejo de Residuos Sólidos; ii) conservación de los recursos hídricos urbanos; iii) calidad de aire; iv) conservación de áreas verdes y áreas protegidas; v) separación de residuos y reciclaje; vi) ahorro de energía y agua en el hogar; vii) importancia de la educación ambiental; entre otros. g. Señalética.

¹ Podrán adjuntarse nuevos TdR si la información recogida en este Anexo no describe plenamente la naturaleza del trabajo u otros detalles de los requisitos.

	<p>Las propuestas deberían incluir planos, cortes y detalles, especificaciones técnicas, planilla de cómputo y costos de construcción y mantenimiento.</p> <p>Además, el diseño deberá justificar cómo el diseño de refugios podría promover la reducción de la violencia hacia la mujer – mirar como ejemplo la campaña ciudadana de Violencia Cero y los artículos establecidos en la Ley 5777/16. Se deberá considerar incluir información sobre el tema en el mismo lugar donde se ubicará la información ambiental y de transporte.</p> <p>Las propuestas deberán ser enfocadas hacia dos tipos de solución: Adecuación de los refugios existentes y construcción de refugios nuevos. Acompañado a este informe deberá ir un manual de buenas prácticas para el manejo de refugios.</p> <p>Producto 3: Resumen/inventario y mapeo del estado de los refugios existentes en los corredores principales de acceso a la capital dentro del AMA utilizando los indicadores propuestos en el producto 1. Además, se deberá analizar el diseño de los refugios y su estado actual. Presentar resumen de refugios en forma georreferenciada en formato '.dwg' y '.shp'.</p> <p>Catastro detallado de todos los refugios existentes dentro del AMA que estén ubicados en jurisdicción tanto de los municipios como del MOPC. Este catastro deberá incluir:</p> <ol style="list-style-type: none">Ubicación con información georreferenciada en formato '.dwg' y '.shp'.Descripción física del entorno.Tipo de señalética.Estructura y material de construcción.Capacidad vial de estacionamiento de buses.Análisis del estado de construcción con informe ilustrativo.Análisis de los diseños en función de los indicadores definidos en el producto 1. <p>El catastro deberá ir acompañado de un informe con observaciones y recomendaciones debidamente justificadas que permitan orientar el tipo de intervención a realizar en los diferentes refugios catastrados.</p> <p>Producto 4: Propuesta que determinen los puntos de ubicación de los refugios, considerando las rutas alimentadoras propuestas por el METROBUS y/o los corredores principales de acceso a la capital dentro del AMA con enfoque de optimización bajo criterios de cobertura, necesidad, demanda otros indicadores que deberán ser recogidos y valorados en talleres con técnicos del MOPC y de las municipalidades del AMA, gremio de transportistas, la ciudadanía, grupos de interés. Además, se deberá considerar lo estipulado en el POA de construir refugios sobre el Acceso Sur.</p>
--	--

	<p>La ubicación y la distancia entre refugios debe estar justificada e indicar un cronograma de implementación por etapas para la ejecución. Planos de ubicación deberán ser presentados en formato '.dwg' y '.shp'. También se deberá entregar una estrategia de financiamiento y mantenimiento de los refugios a través de alianzas con el sector privado o venta de espacio publicitarios. Esta propuesta deberá ser basada en reuniones con diferentes empresas y estrategias similares en la región.</p> <p>Producto 5: Informe final con diseño final, puntos de ubicación y cronograma consensuado, basado en los productos 3 y 4, con las diferentes instituciones gubernamentales y asociaciones civiles. El diseño debe contener con un protocolo de construcción y mantenimiento y costos asociados. Todos los planos deben estar presentando en formato digital tipo '.dwg' y '.shp'. El informe final deberá tener el enfoque de un pliego de bases y condiciones para llamar a licitación de los refugios.</p>
<p>Actividades específicas y premisas de los productos</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Como referencia utilizar los trabajos realizados por el Plan CHA, los resultados del proyecto "Iniciativa de Ciudades Emergentes y Sustentables", lineamientos realizados por Gehl Architects, el plan regulador de Asunción "ASU VIVA", así como otros estudios regionales. • Convocar a reuniones y realizar por lo menos dos mesas de trabajo con diferentes instituciones y grupos de la sociedad civil. • Taller de arranque y cierre entre el Ministerio de Obras Públicas, Secretaría Técnica de Planificación, Secretaría del Ambiente, Municipalidades del AMA, representantes de la Red de Ciudades Sustentables, gremio de transportistas (Cetrapam) y el Grupo de Trabajo del Componente 2. • Mantener por lo menos una reunión con la empresa "Topa" y BeeAPP para aprender de experiencias con el sistema informativo paradas tecnológicas (SIPT) y para coordinar una posible cooperación entre TOPA e instituciones del gobierno central. • Seguir la definición internacional de construcción sostenible para el diseño de los refugios. • Estimar y cuantificar los beneficios sociales, ambientales, económicos de los refugios incluyendo datos sobre violencia hacia la mujer en el transporte, número de paradas que un bus debería hacer (reducción de emisiones bajo un sistema regulado de paradas), • Tener en cuenta la ubicación de los corredores verdes dentro del AMA y para ello será necesaria una reunión con el grupo de trabajo del Componente 4.

	<ul style="list-style-type: none"> • Mantener reuniones particulares, junto a la coordinación del proyecto, con empresas privadas que podrían estar interesadas en solventar el costo de mantenimiento. • Utilizar datos de censo, encuestas y otros para determinar la demanda. • Todos los diseños deberán considerar la igualdad y protección de género de forma integral. • Realizar un taller con las municipalidades y sus directores de tránsito para validar y mejorar los productos 2, 3 y 4. • Como mínimo los diseños de los refugios deberán considerar una conexión a líneas eléctricas o la producción de electricidad (a través de células fotovoltaicas, por ejemplo) para iluminación, carga de celulares, protección contra intemperie (sol y lluvia), sala de espera, cubos de basura por color para separación. Se deberá, asimismo, analizar la posibilidad de incluir WI-FI en los refugios para lo cual se buscará establecer alianzas con el sector privado. • Promover y apoyar que dentro de las reuniones y talleres de trabajo dentro del desarrollo de los productos haya una participación ecuánime de mujeres. Como parte de los informes se deberá detallar la participación de mujeres y su rol dentro de las reuniones. • Incluir dentro de todos los informes/estudios un enfoque de género separando los impactos positivos negativos de las acciones/estrategias propuestas.
Persona/responsable encargada de la supervisión de los trabajos/resultados del proveedor de servicios	El proveedor de servicio trabajará en base a productos establecidos y responderá a la Coordinación del Proyecto a través del Coordinador del Componente 2 y la Especialista Técnica.
Frecuencia de los informes	De acuerdo a lo establecido en los Términos de Referencia que acompañan la SDP
Requisitos de los informes de avance	El proveedor de servicios deberá presentar el producto requerido según se detalla en el punto 9 de los TdR. El PNUD y la Contraparte tendrán un plazo de 10 días hábiles para la emisión de comentarios adicionales y/o aprobar el producto para el procesamiento del pago.
Localización de los trabajos	✓ Oficinas del proponente seleccionado.
Duración prevista de los trabajos	135 (ciento treinta y cinco) días calendarios.
Fecha de inicio prevista	A la firma del contrato de servicios
Fecha de terminación máxima	A los 135 días de la firma del contrato de servicios
Viajes previstos	Conforme lo establecido en los TDR.
Requisitos especiales de seguridad	No aplica.

Instalaciones que facilitará el PNUD (es decir, no incluidas en la propuesta de precios)	✓ No Aplica.
Calendario de ejecución, indicando desglose y calendario de actividades y subactividades	✓ Obligatorio.
Nombres y currículos de las personas participantes en la prestación de los servicios	✓ Obligatorio para el Personal Clave.
Moneda de la propuesta	✓ Moneda local (Guaraníes)
Impuesto sobre el Valor Agregado (IVA) en la propuesta de precios ²	✓ <u>No</u> deberá incluir el IVA (El PNUD cuenta con Tarjeta de Exoneración Fiscal)
Período de validez de la/s propuesta/s (<i>a partir de la fecha límite para la presentación de la propuesta</i>)	✓ 90 días En circunstancias excepcionales el PNUD podrá pedir al Contratista que amplíe el plazo de validez de la Propuesta más allá de lo que se ha indicado inicialmente en las condiciones de salida de esta SdP. En este caso, el Contratista confirmará la ampliación por escrito, sin ningún tipo de modificación ulterior a la Propuesta.
Cotizaciones parciales	✓ No permitidas
Condiciones de pago ³	De acuerdo a lo establecido en los Términos de Referencia.
Persona/s autorizadas para revisar/inspeccionar/aprobar los productos/servicios finalizados y autorizar el desembolso de los pagos.	Las aprobaciones de los productos serán por parte de la Especialista Técnica del Proyecto
Tipo de contrato que deberá firmarse	✓ Contrato de servicios profesionales
Criterios de adjudicación de un contrato	✓ Mayor puntuación combinada de acuerdo a la siguiente distribución: Propuesta técnica: 70%; Oferta económica: 30% Plena aceptación de los Términos y Condiciones Generales de Contratación del PNUD (TCG). Se trata de un criterio obligatorio que no puede obviarse en ningún caso, con independencia de la naturaleza de los servicios solicitados. La no aceptación de los TCG será motivo de inadmisión de la Propuesta.

² La exención del Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA) varía de país a país. Se ruega verifiquen cuál es el régimen aplicable a la oficina de país del PNUD que solicita el servicio.

³ De preferencia, el PNUD no realizará desembolso alguno en forma previa a la firma del Contrato. Si el Proveedor de Servicios exige un pago por adelantado, su importe se limitará al 20% del total presupuestado. Para cualquier porcentaje superior o cualquier importe total superior a 30.000 dólares EE.UU., el PNUD exigirá del Proveedor la presentación de una garantía bancaria o de un cheque bancario pagadero al PNUD por el mismo importe del pago adelantado por el PNUD al Proveedor.

Criterios de evaluación de una propuesta	<p><u>Propuesta técnica (70%)</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Antecedentes y experiencia de la empresa: 30% ✓ Metodología, adecuación a las condiciones y plazos del plan de ejecución: 30% ✓ Calificación del personal asignado a la consultoría: 40% <p><u>Propuesta financiera (30%)</u></p> <p>Se calculará como la relación entre precio de la propuesta y el precio más bajo de todas las propuestas presentadas.</p>
El PNUD adjudicará el Contrato a:	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Uno y sólo uno de los proponentes de servicio
Anexos a la presente SdP ⁴	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Formulario de presentación de la Propuesta (Anexo 2) ✓ Términos y Condiciones Generales / Condiciones Especiales (Anexo 3)⁵ ✓ TdR detallados
Persona de contacto para todo tipo de información (Demandas por escrito únicamente) ⁶	<p>e-mail: adquisiciones-pnud.py@undp.org Atención: Unidad de Adquisiciones Telef: 021 611 980 Fax: 021 611 981</p> <p>Cualquier retraso en la respuesta del PNUD no podrá ser utilizado como motivo para ampliar el plazo de presentación, a menos que el PNUD decida que considera necesaria dicha ampliación y comunique un nuevo plazo límite a los solicitantes.</p>
Otras informaciones	Presentar una Original y una Copia de la propuesta.

⁴ Cuando la información esté disponible en la red, bastará con facilitar el enlace (URL) correspondiente.

⁵ Se previene a los Proveedores de servicios de que la no aceptación del contenido de los Términos y Condiciones Generales (TCG) podrá ser motivo de descalificación de este proceso de adquisición.

⁶ Esta persona de contacto y la dirección de la misma serán designadas oficialmente por el PNUD. En caso de que se dirija una solicitud de información a otra persona o personas, o dirección o direcciones, aún cuando ésta/s forme/n parte del personal del PNUD, el PNUD no tendrá obligación de responder a dicha solicitud ni de confirmar su recepción.

Proyecto 100857 – “Asunción, Ciudad Verde de las Américas – Vías a la Sustentabilidad”

TÉRMINOS DE REFERENCIA

Consultoría para el Diseño de Refugios de Buses Sustentables

1. Antecedentes

La Secretaría del Ambiente (SEAM), con el apoyo del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), presentó al Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) el proyecto “Asunción Ciudad Verde de las Américas – Vías a la Sustentabilidad”, el cual fue preparado y será implementado en forma conjunta con la Municipalidad de Asunción, el Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones (MOPC), la Secretaría Técnica de Planificación (STP), la Secretaría de Emergencia Nacional (SEN), la Red Paraguaya de Ciudades Sustentables y Guyra Paraguay.

Este proyecto de US\$ 7.493.000 fue aprobado por el FMAM a fines del año 2016 en el marco de su “Programa de Enfoque Integrado de Ciudades Sustentables” que integra a otras 23 ciudades de 11 países alrededor del mundo. El objetivo de este proyecto de cinco años de duración es mejorar la calidad de vida en el Área Metropolitana de Asunción (AMA) otorgando múltiples beneficios con criterios de equidad a través de la integración del transporte y manejo de residuos sólidos e infraestructura verde en un marco de ciudad sustentable y resiliente.

Para alcanzar el objetivo propuesto el proyecto desarrollará acciones para encaminar a Asunción y los 10 municipios de su área metropolitana hacia un entorno urbano sustentable y resiliente, a través del abordaje de los principales problemas urbanos actuales, particularmente el transporte, la eliminación de residuos sólidos y la gestión de áreas verdes, incentivando la participación de la población en el proceso bajo criterios de equidad e inclusión. Los resultados del proyecto para el Año 1 son:

1. Componente 1 “Un marco funcional para una ciudad verde sostenible mejora la planificación urbana integral del AMA”;
 - a. Producto 1.1: Plan de Ordenamiento Territorial y Plan de Desarrollo Sustentable del Área Metropolitana de Asunción (AMA)
 - b. Producto 1.2: Estrategia Financiera de la Ciudad Sustentable para aumentar la capacidad de recaudación e inversiones sustentables en materia de transporte, gestión de residuos sólidos y contaminantes químicos, y de áreas protegidas / áreas verdes
 - c. Producto 1.3: Plan de fortalecimiento de capacidades institucionales para la planificación urbana integral
 - d. Producto 1.4: Ajustes en el marco político y regulación para mejorar la planificación urbana integral
 - e. Producto 1.5: Mecanismos de dialogo y participación inter-institucional e inter-sectorial para la planificación urbana integral
 - f. Producto 1.6: Plan de Gestión de Reducción de Riesgos y alerta temprana del AMA
 - g. Producto 1.7: Sistema de monitoreo y control (MRV) para una Ciudad Sustentable
2. Componente 2 “Movilidad y transporte sostenible implementado en el AMA para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero del transporte urbano”;
 - a. Producto 2.1.: Medidas de transporte multi-modal para el AMA en línea con el proyecto METROBUS
 - b. Producto 2.2.: Medidas de mejoramiento del manejo del tráfico del AMA

- c. Producto 2.3.: Sistema de Ruteo óptimo de buses y refugios sustentables para complementar el Metrobús
- d. Producto 2.4.: Estándares para emisiones, mantenimiento y chatarrización de vehículos del transporte público
- 3. Componente 3 “Sistema mejorado de gestión de residuos y químicos para reducir las emisiones de GEI, UPOP y químicos tóxicos”;
 - a. Producto 3.1.: Proyecto Piloto sobre el Manejo Adecuado de vertederos ilegales en la Reserva BSMBA para reducir los impactos globales
 - b. Producto 3.2.: Proyecto piloto de recolección y separación de RSU (10ton/día)
 - c. Producto 3.3.: Proyecto piloto de reciclaje de RSU (6ton/día) para la recuperación de materiales contenidos en los residuos
- 4. Componente 4 “Manejo de áreas protegidas e infraestructura verde urbanas mejorado”;
 - a. Producto 4.1.: Plan de Manejo de la Reserva Ecológica de Banco San Miguel y la Bahía de Asunción aprobado y en ejecución inicial
 - b. Producto 4.2.: Plan de Manejo para el Parque Guasú Metropolitano y el Jardín Botánico para la conservación y el uso sustentable de ecosistemas claves
 - c. Producto 4.3.: Corredor Verde de Asunción establecido para la conservación de la biodiversidad urbana y provisión de servicios ecosistémicos
- 5. Componente 5 “Difusión de lecciones aprendidas, monitoreo y evaluación”
 - a. Producto 5.1.: Sistema de M&E del proyecto establecido y generando reportes periódicos

Los beneficios ambientales mundiales que se esperan sean acumulados incluyen: a) 1.227.442 tCO₂e de emisiones mitigadas y secuestradas mediante el desarrollo orientado al transporte, la infraestructura verde y la implementación de la política de gestión de residuos sólidos; b) 13.2 Gg de las emisiones TEQ de COPs no intencionales reducidas a través de un sistema de gestión de residuos y de químicos; c) aumento de la población global (número de individuos) de 5 especies emblemáticas de aves – Playerito canela (*Tryngites subruficollis*); Chorlo dorado (*Pluvialis dominica*); Pititoi chico (*Tringa flavipes*); Playerito de rabadilla blanca (*Calidris fuscicollis*) y el Playerito pectoral (*Calidris melanotos*).

Específicamente para el Componente 2 se creó un grupo de Trabajo con un coordinador de componente y compuesto por miembros de instituciones públicas, y grupos de interés para atender a las actividades que deben ser realizadas para llegar a los resultados marcados. Es dentro de los resultados de este componente que se llama para la prestación de servicios de consultoría.

2. Objetivos de la Consultoría

Diseñar refugios sustentables dentro del AMA que potencien el uso del transporte público, ofrezcan seguridad y facilidades tanto para mujeres y niños/as y cumplan con los estándares de sustentabilidad. El diseño debe contemplar la ubicación de refugios existentes y su ubicación dentro del AMA.

3. Productos esperados

Producto 1: Informe definiendo una lista de indicadores de sostenibilidad consensuado con el MOPC, las Municipalidades del AMA, la SEAM y que cumplan con las normas internacionales de sustentabilidad contemplando tipo de material, consumo energético, huella de carbono, entre otros. Definición de cada uno de los indicadores y sus variables asociadas. Esta lista de indicadores

estará orientado a proporcionar una herramienta de planificación urbana de referencia para el diseño de refugios en el AMA. Deberá justificarse la selección de indicadores.

Producto 2: Informe con propuestas de diseño de diferentes tipos de refugios (al menos tres alternativas de refugios nuevos y al menos tres alternativas de refugios reacondicionados), basado en los indicadores presentados en el producto 1. El diseño deberá contemplar mínimamente lo siguiente:

- h. Sistema independiente de energía eléctrica para la demanda de iluminación (p.ej. células fotovoltaicas).
- i. Protección contra la intemperie (sol y lluvia).
- j. Inclusivo y con sistema de seguridad, en particular de las mujeres (p.ej. botón de pánico/conexión con sistema 911).
- k. Contenedores de residuos por color para fomentar la eliminación por separado de los residuos
- l. Consideraciones de mantenimiento bajos.
- m. Lugar dentro del refugio para diseminar información ambiental, de transporte y para que interesados puedan adquirir un espacio publicitario. Se deberá considerar la inclusión de las siguientes temáticas, evaluando la manera de presentarlas: i) Manejo de Residuos Sólidos; ii) conservación de los recursos hídricos urbanos; iii) calidad de aire; iv) conservación de áreas verdes y áreas protegidas; v) separación de residuos y reciclaje; vi) ahorro de energía y agua en el hogar; vii) importancia de la educación ambiental; entre otros.
- n. Señalética.

Las propuestas deberían incluir planos, cortes y detalles, especificaciones técnicas, planilla de cómputo y costos de construcción y mantenimiento.

Además, el diseño deberá justificar cómo el diseño de refugios podría promover la reducción de la violencia hacia la mujer – mirar como ejemplo la campaña ciudadana de Violencia Cero y los artículos establecidos en la Ley 5777/16. Se deberá considerar incluir información sobre el tema en el mismo lugar donde se ubicará la información ambiental y de transporte.

Las propuestas deberán ser enfocadas hacia dos tipos de solución: Adecuación de los refugios existentes y construcción de refugios nuevos. Acompañado a este informe deberá ir un manual de buenas prácticas para el manejo de refugios.

Producto 3: Resumen/inventario y mapeo del estado de los refugios existentes en los corredores principales de acceso a la capital dentro del AMA utilizando los indicadores propuestos en el producto 1. Además, se deberá analizar el diseño de los refugios y su estado actual. Presentar resumen de refugios en forma georreferenciada en formato '.dwg' y '.shp'.

Catastro detallado de todos los refugios existentes dentro del AMA que estén ubicados en jurisdicción tanto de los municipios como del MOPC. Este catastro deberá incluir:

- a. Ubicación con información georreferenciada en formato '.dwg' y '.shp'.
- b. Descripción física del entorno.
- c. Tipo de señalética.
- d. Estructura y material de construcción.
- e. Capacidad vial de estacionamiento de buses.

- f. Análisis del estado de construcción con informe ilustrativo.
- g. Análisis de los diseños en función de los indicadores definidos en el producto 1.

El catastro deberá ir acompañado de un informe con observaciones y recomendaciones debidamente justificadas que permitan orientar el tipo de intervención a realizar en los diferentes refugios catastrados.

Producto 4: Propuesta que determinen los puntos de ubicación de los refugios, considerando las rutas alimentadoras propuestas por el METROBUS y/o los corredores principales de acceso a la capital dentro del AMA con enfoque de optimización bajo criterios de cobertura, necesidad, demanda otros indicadores que deberán ser recogidos y valorados en talleres con técnicos del MOPC y de las municipalidades del AMA, gremio de transportistas, la ciudadanía, grupos de interés. Además, se deberá considerar lo estipulado en el POA de construir refugios sobre el Acceso Sur.

La ubicación y la distancia entre refugios debe estar justificada e indicar un cronograma de implementación por etapas para la ejecución. Planos de ubicación deberán ser presentados en formato '.dwg' y '.shp'. También se deberá entregar una estrategia de financiamiento y mantenimiento de los refugios a través de alianzas con el sector privado o venta de espacio publicitarios. Esta propuesta deberá ser basada en reuniones con diferentes empresas y estrategias similares en la región.

Producto 5: Informe final con diseño final, puntos de ubicación y cronograma consensuado, basado en los productos 3 y 4, con las diferentes instituciones gubernamentales y asociaciones civiles. El diseño debe contener con un protocolo de construcción y mantenimiento y costos asociados. Todos los planos deben estar presentando en formato digital tipo '.dwg' y '.shp'. El informe final deberá tener el enfoque de un pliego de bases y condiciones para llamar a licitación de los refugios.

4. Actividades específicas y premisas de los productos

- Como referencia utilizar los trabajos realizados por el Plan CHA, los resultados del proyecto "Iniciativa de Ciudades Emergentes y Sustentables", lineamientos realizados por Gehl Architects, el plan regulador de Asunción "ASU VIVA", así como otros estudios regionales.
- Convocar a reuniones y realizar por lo menos dos mesas de trabajo con diferentes instituciones y grupos de la sociedad civil.
- Taller de arranque y cierre entre el Ministerio de Obras Públicas, Secretaría Técnica de Planificación, Secretaría del Ambiente, Municipalidades del AMA, representantes de la Red de Ciudades Sustentables, gremio de transportistas (Cetrapam) y el Grupo de Trabajo del Componente 2.
- Mantener por lo menos una reunión con la empresa "Topa" y BeeAPP para aprender de experiencias con el sistema informativo paradas tecnológicas (SIPT) y para coordinar una posible cooperación entre TOPA e instituciones del gobierno central.
- Seguir la definición internacional de construcción sostenible para el diseño de los refugios.
- Estimar y cuantificar los beneficios sociales, ambientales, económicos de los refugios incluyendo datos sobre violencia hacia la mujer en el transporte, número de paradas que un bus debería hacer (reducción de emisiones bajo un sistema regulado de paradas),
- Tener en cuenta la ubicación de los corredores verdes dentro del AMA y para ello será necesaria una reunión con el grupo de trabajo del Componente 4.
- Mantener reuniones particulares, junto a la coordinación del proyecto, con empresas privadas que podrían estar interesadas en solventar el costo de mantenimiento.

- Utilizar datos de censo, encuestas y otros para determinar la demanda.
- Todos los diseños deberán considerar la igualdad y protección de género de forma integral.
- Realizar un taller con las municipalidades y sus directores de tránsito para validar y mejorar los productos 2, 3 y 4.
- Como mínimo los diseños de los refugios deberán considerar una conexión a líneas eléctricas o la producción de electricidad (a través de células fotovoltaicas, por ejemplo) para iluminación, carga de celulares, protección contra intemperie (sol y lluvia), sala de espera, cubos de basura por color para separación. Se deberá, asimismo, analizar la posibilidad de incluir WI-FI en los refugios para lo cual se buscará establecer alianzas con el sector privado.
- Promover y apoyar que dentro de las reuniones y talleres de trabajo dentro del desarrollo de los productos haya una participación ecuaníme de mujeres. Como parte de los informes se deberá detallar la participación de mujeres y su rol dentro de las reuniones.
- Incluir dentro de todos los informes/estudios un enfoque de género separando los impactos positivos negativos de las acciones/estrategias propuestas.

5. Dependencia y Supervisión

El proveedor de servicio trabajará en base a productos establecidos y responderá a la Coordinación del Proyecto a través del Coordinador del Componente 2 y la Especialista Técnica.

6. Perfil Requerido

Perfil de la Empresa:

- Personería Jurídica
- Al menos 3 (tres) experiencias demostradas en el desarrollo de diseño viales y/o infraestructura pública y/o proyectos similares dentro del AMA o ciudades de la región.
- Al menos 2 (dos) experiencias en trabajos con organismos internacionales y/o el sector público.

Perfil Requerido para consultor/a principal:

- Profesional con título de grado en arquitectura, ingeniería civil, ingeniería ambiental. Se valorará cursos/seminarios en áreas de diseño de infraestructura en espacios públicos.
- Al menos 5 (cinco) años de experiencia general en la profesión.
- Al menos 5 (cinco) experiencias en la gestión de proyectos de ingeniería vial.
- Idioma: Español. Favor detallar en el CV si posee.
- Excelente manejo de sistemas informáticos: entorno office, internet. Favor detallar en el CV si posee.

Especialista en Diseño:

- Profesional de título de grado en arquitectura, ingeniería civil, ingeniería industrial.
- Al menos 5 (cinco) años de experiencia general en la profesión.
- Al menos 3 (tres) experiencias en el desarrollo de diseño de infraestructura viales o urbanas.
- Excelente manejo de sistemas informáticos: entorno office, internet, AutoCAD, ArcMap, QGIS. Favor detallar en el CV si posee.
- Idioma: Español. Favor detallar en el CV si posee.

Especialista en Transporte:

- Profesional de título de grado en Ingeniería Civil, Arquitecto/a, Urbanista.
- Al menos 5 (cinco) años de experiencia general en la profesión.

- Al menos 2 (dos) experiencias en la planificación de transporte público o experiencia similar.

7. Condiciones

- Disponibilidad de tiempo para desarrollar las funciones y productos previstos.
- Trabaja en coordinación con las instituciones contrapartes a través del Grupo de Trabajo conformado para el Componente 2.
- Para la presente consultoría, el proveedor de servicios deberá revisar los términos de referencia y presentar una propuesta técnica y económica todo incluido.
- Los oferentes locales o extranjeros residentes en el país deberán presentar su propuesta económica en guaraníes.
- Los oferentes extranjeros con residencia en el exterior deberán presentar su propuesta económica en dólares americanos la cual deberá contemplar al menos cuatro misiones a Asunción, Paraguay para el desarrollo de las actividades contempladas en el TDR.
 - La primera misión deberá ser de 5 días para realizar el taller de arranque con las instituciones públicas y para mantener reuniones con organizaciones y empresas proveedoras de servicios de transporte.
 - La segunda misión deberá ser de 3 días para mantener reuniones de coordinación con la UGP, la mesa de trabajo del Componente 2, y para realizar un taller con las municipalidades y sus directores de tránsito para validar y mejorar los productos 2 y 3.
 - La tercera misión deberá ser de 3 días para presentar y validar el producto 4 con instituciones públicas y la mesa de trabajo del componente 2.
 - La cuarta y última misión deberá ser de 3 días para gestionar y desarrollar el taller de cierre.

8. Aprobación del producto y vigencia del contrato

El proveedor de servicios deberá presentar el producto requerido según se detalla en el punto 9. Forma y Calendario de Pago.

El PNUD y la Contraparte tendrán un plazo de 10 días hábiles para la emisión de comentarios adicionales y/o aprobar el producto para el procesamiento del pago.

La consultoría es por producto y tendrá una vigencia de 135 días a partir de la firma del contrato.

9. Forma y Calendario de Pagos

Productos	Fecha estimada	%
Producto 1 como establecido en la sección 3 de estos TDRs y resumen de talleres de arranque y reuniones con grupos de la sociedad civil.	A los 20 días de la firma del contrato	10
Producto 2 como establecido en la sección 3 de estos TDRs y resumen de talleres o reuniones con grupos de la sociedad civil.	A los 50 días de la firma del contrato	20
Producto 3 como establecido en la sección 3 de estos TDRs y resumen de talleres o reuniones con grupos de la sociedad civil.	A los 70 días de la firma del contrato	20
Producto 4 como establecido en la sección 3 de estos TDRs y resumen de talleres o reuniones con grupos de la sociedad civil.	A los 90 días de la firma del contrato	20
Producto 5 como establecido en la sección 3 de estos TDRs.	A los 120 días de la firma del contrato	30
Total		100%

FORMULARIO DE PRESENTACIÓN DE PROPUESTAS POR LOS PROVEEDORES DE SERVICIOS⁷

(La presentación de este formulario se realizará únicamente en papel de cartas de la empresa proveedora de servicios, en el que figurará el encabezamiento oficial de la misma⁸)

Asuncion, de de 2018

Señora Linda Maguire,
Representante Residente del PNUD
Paraguay

Estimada señora:

Los abajo firmantes tenemos el placer de dirigirnos a ustedes para ofrecer al PNUD los siguientes servicios, de conformidad con los requisitos que se establecen en la Solicitud de Propuesta **SDP/00100857/039/2018 “Consultoría para el Diseño de Refugios de Buses Sustentables”** de fecha *27 de junio de 2018* y todos sus anexos, así como en las disposiciones de los Términos y Condiciones Generales de Contratación del PNUD. A saber:

A. Calificaciones del Proveedor de Servicios

El Proveedor de Servicios deberá describir y explicar cómo y por qué se considera la entidad que mejor puede cumplir con los requisitos de PNUD, indicando para ello lo siguiente:

- a) Perfil: descripción de la naturaleza del negocio, **ámbito de experiencia**, licencias, certificaciones, acreditaciones, etc.;*
- b) Licencias de negocios: documentos de registro, certificación de pago de Impuestos, etc.;*
- c) Informe financiero auditado más reciente: cuenta de resultados y balance general que indique su estabilidad, liquidez y solvencia financieras, su reputación en el mercado, etc.;*
- d) Antecedentes: lista de clientes de servicios similares a los requeridos por el PNUD, con indicación del alcance, la duración y el valor del contrato, y referencias de contacto;*
- e) Certificados y acreditación: entre otros los certificados de calidad, registros de patentes, certificados de sostenibilidad ambiental, etc.;*
- f) Declaración por escrito de que la empresa no está incluida en la Lista Consolidada 1267/1989 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, o en la lista de la División de Adquisiciones de las Naciones Unidas o en cualquier otra lista de proveedores inelegibles de las Naciones Unidas.*

⁷ Este apartado será la guía del Proveedor de Servicios en la preparación de su Propuesta.

⁸ El papel de cartas oficial con el encabezamiento de la empresa deberá facilitar información detallada – dirección, correo electrónico, números de teléfono y fax– a efectos de verificación.

B. Propuesta metodológica para la realización de los servicios

El Proveedor de Servicios debe describir cómo tiene previsto abordar y cumplir las exigencias de la SdP, y para ello proporcionará una descripción detallada de las características esenciales de funcionamiento, las condiciones de los informes y los mecanismos de garantía de calidad que tiene previstos, al tiempo que demuestra que la metodología propuesta será la apropiada teniendo en cuenta las condiciones locales y el contexto de los trabajos.

C. Calificación del personal clave

Cuando así lo establezca la SdP, el Proveedor de Servicios facilitará:

- a) los nombres y calificación del personal clave que participe en la provisión de los servicios, indicando el rango de cada uno (jefe de equipo, personal subalterno, etc.);*
- b) en los casos en que lo establezca la SdP, facilitará los currículos que den fe de las calificaciones indicadas; y*
- c) la confirmación por escrito de cada uno de los miembros del personal manifestando su disponibilidad durante toda la extensión temporal del Contrato.*

D. Desglose de costos por componente:

Detalle de Costos	Cant	P. U. o Mensual Gs.	Total Gs.
1- Costos del Personal /Honorarios Profesionales			
2. Logística para la Implementación del Servicio			
Traslado o viatico			
Alimentación (si corresponde)			
Materiales para la capacitación y/o preparación de informes			
3. Gastos administrativos			
4. Otros (especificar)			
Sub total Gs.			
Total General Gs (exento del IVA)			

[Nombre y firma de la persona autorizada por el Proveedor de Servicios]

[Cargo]

[Fecha]

Anexo 3

Términos y Condiciones Generales de los Servicios

1.0 CONDICIÓN JURÍDICA

Se considerará que el Contratista tiene la condición jurídica de contratista independiente con respecto al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). Ni el personal del Contratista ni los subcontratistas que éste utilice se considerarán bajo ningún concepto empleados o agentes del PNUD ni de las Naciones Unidas.

2.0 ORIGEN DE LAS INSTRUCCIONES

El Contratista no solicitará ni aceptará instrucciones de ninguna autoridad externa al PNUD en relación con la prestación de sus servicios con arreglo a las disposiciones del presente Contrato. El Contratista evitará cualquier acción que pudiera afectar de manera adversa al PNUD o a las Naciones Unidas, y prestará sus servicios velando en todo momento por salvaguardar los intereses del PNUD.

3.0 RESPONSABILIDAD DEL CONTRATISTA EN RELACIÓN CON SUS EMPLEADOS

El Contratista será responsable de la competencia profesional y técnica de sus empleados, y seleccionará para los trabajos especificados en el presente Contrato a personas fiables que trabajen de modo eficaz en la ejecución de los mismos, que respeten las costumbres locales y que hagan gala de un comportamiento sujeto a elevadas normas éticas y morales.

4.0 CESIÓN

El Contratista no podrá ceder, transferir, dar en prenda o enajenar el presente Contrato, en todo o en parte, ni sus derechos, títulos u obligaciones en virtud del mismo, a menos que cuente con el consentimiento escrito previo del PNUD.

5.0 SUBCONTRATACIÓN

Cuando se requieran servicios de subcontratistas, el Contratista deberá obtener la aprobación y la autorización escritas previas del PNUD para todos los subcontratistas. La aprobación de un subcontratista por parte del PNUD no eximirá al Contratista de ninguna de sus obligaciones en virtud del presente Contrato. Las condiciones de todo subcontrato estarán subordinadas al presente Contrato y deberán ajustarse a las disposiciones del mismo.

6.0 LOS FUNCIONARIOS NO SE BENEFICIARÁN

El Contratista garantizará que ningún funcionario del PNUD o de las Naciones Unidas haya recibido o vaya a recibir beneficio alguno, directo o indirecto, como resultado del presente Contrato o de su adjudicación. El Contratista tendrá presente que la violación de esta disposición constituye un incumplimiento de una cláusula esencial del presente Contrato.

7.0 INDEMNIZACIÓN

El Contratista indemnizará, guardará, defenderá y mantendrá indemne, a su costa, al PNUD, sus funcionarios, agentes y empleados contra todo tipo de juicio, reclamo, demanda o responsabilidad de cualquier naturaleza o especie, incluidos los costos y gastos conexos, que derivara de actos u omisiones del Contratista o de sus empleados, funcionarios, agentes o subcontratistas en la ejecución del presente Contrato. Esta cláusula será aplicable también, entre otros, a cualquier reclamo o responsabilidad relacionada con las indemnizaciones por accidente de trabajo de los empleados del Contratista, así como con las responsabilidades por sus productos y por el uso de inventos o mecanismos patentados, material protegido por derechos de autor u otros derechos intelectuales que pudieren presentar el Contratista, sus empleados, funcionarios, agentes, personal a cargo o subcontratistas. Las obligaciones que se establecen en el presente Artículo no caducarán al término del presente Contrato.

8.0 SEGUROS DE RESPONSABILIDAD CIVIL ANTE TERCEROS

- 8.1** El Contratista proporcionará y luego mantendrá seguros a todo riesgo relativos a su propiedad y a todo equipo utilizado en la ejecución del presente Contrato.
- 8.2** El Contratista proporcionará y luego mantendrá los seguros necesarios para cubrir las indemnizaciones, o su equivalente, debidas a accidentes de trabajo de su personal, que permitan cubrir cualquier reclamo debido a accidentes o fallecimientos relacionados con el presente Contrato.
- 8.3** El Contratista también proporcionará y mantendrá seguros de responsabilidad civil por un monto adecuado, a fin de cubrir las reclamos de terceros por muerte o lesiones corporales, o por pérdida de propiedad o daños a ésta, que surjan de la prestación de los servicios incluidos en este Contrato, o en relación con éstos, o por el funcionamiento de cualquier vehículo, embarcación, aeronave u otro equipo alquilado por el Contratista o propiedad de éste, o sus agentes, funcionarios, empleados o subcontratistas, que realicen trabajos o presten servicios relacionados con este Contrato.
- 8.4** Con excepción del seguro de compensación de los trabajadores, las pólizas de seguro contempladas en este Artículo deberán:
 - 8.4.1** Designar al PNUD como asegurado adicional;
 - 8.4.2** Incluir una cláusula en la que la Compañía de Seguros renuncie a subrogarse en los derechos del Contratista en contra o respecto del PNUD;
 - 8.4.3** Incluir una disposición por la cual el PNUD reciba de los aseguradores con treinta (30) días de anticipación el aviso por escrito de una cancelación o un cambio de cobertura.
- 8.5** A petición del PNUD, el Contratista proporcionará pruebas satisfactorias de la existencia de la póliza de seguro que exige el presente Artículo.

9.0 GRAVÁMENES/DERECHOS PRENDARIOS

El Contratista no provocará ni permitirá la inclusión, por parte de nadie, de ningún derecho prendario, embargo, derecho de garantía u otro gravamen ante una instancia pública o ante el PNUD, debido a sumas adeudadas, vencidas o futuras, por trabajos realizados o materiales suministrados con arreglo al presente Contrato, o por cualquier otra demanda o reclamo contra el Contratista.

10.0 TITULARIDAD DEL EQUIPO

La propiedad de cualquier equipo y suministro que pudiera proporcionar el PNUD corresponderá al PNUD, y dicho equipo será devuelto a éste a la conclusión de este Contrato o cuando el mismo ya no sea necesario para el Contratista. El equipo deberá devolverse al PNUD en las mismas condiciones en que fue entregado al Contratista, sin perjuicio de un deterioro normal debido al uso. El Contratista será responsable ante el PNUD por el equipo dañado o deteriorado más allá de un desgaste normal.

11.0 DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL, PATENTES Y OTROS DERECHOS DE PROPIEDAD

- 11.1** A menos que se disponga expresamente de otro modo y por escrito en el Contrato, el PNUD será el titular de todos los derechos de propiedad intelectual y demás derechos de propiedad, incluyendo, con carácter no exhaustivo, patentes, derechos de propiedad intelectual y marcas comerciales relacionadas con productos, procesos, inventos, ideas, conocimientos técnicos o documentos, y de todo otro material que el Contratista haya desarrollado para el PNUD durante el periodo de vigencia del presente Contrato y que esté directamente relacionado o haya sido directamente producido o preparado durante la duración del presente Contrato y en relación con el cumplimiento del mismo. Asimismo, el Contratista reconoce y acuerda que dichos productos, documentos y otros materiales corresponden a trabajos llevados a cabo en virtud del Contrato suscrito con el PNUD.
- 11.2** En la medida en que dicha propiedad intelectual, u otros derechos de propiedad, consista en cualquier clase de propiedad intelectual o derecho de propiedad del Contratista: (i) que exista con anterioridad al desempeño por el Contratista de sus obligaciones con arreglo al presente Contrato, o (ii) que el Contratista pudiera desarrollar o adquirir, o pudiera haber desarrollado o adquirido, independientemente del desempeño de sus obligaciones en virtud

del presente contrato el PNUD no reclamará ni deberá reclamar ningún derecho de propiedad sobre la misma, y el Contratista concederá al PNUD una licencia perpetua para utilizar dicha propiedad intelectual u otro derecho de propiedad únicamente para los fines y requisitos del presente Contrato.

11.3 A petición del PNUD, el Contratista tomará todas las medidas necesarias, ejecutará todos los documentos necesarios y, en general, contribuirá a salvaguardar dichos derechos de propiedad y transferirlos al PNUD de acuerdo con los requisitos de la legislación aplicable y del Contrato.

11.4 Con arreglo a las disposiciones que anteceden, todo mapa, dibujo, fotografía, mosaico, plano, informe, cálculo, recomendación o documento, y toda información compilada o recibida por el Contratista en virtud de este Contrato, será propiedad del PNUD y deberá encontrarse a disposición del PNUD para su uso o inspección en momentos y lugares razonables; asimismo, deberá ser considerado como confidencial y será entregado únicamente a funcionarios autorizados del PNUD a la conclusión de los trabajos previstos en el presente Contrato.

12.0 UTILIZACIÓN DEL NOMBRE, EMBLEMA O SELLO OFICIAL DEL PNUD O DE LAS NACIONES UNIDAS

El Contratista no hará publicidad o divulgará de ninguna manera su calidad de contratista del PNUD, ni utilizará de modo alguno el nombre, emblema o sello oficial del PNUD o de las Naciones Unidas, abreviatura del nombre del PNUD o de las Naciones Unidas, con fines vinculados a su actividad comercial o de otro tipo.

13.0 NATURALEZA CONFIDENCIAL DE LA DOCUMENTACIÓN E INFORMACIÓN

La información y los datos propiedad de cualquiera de las Partes que durante el cumplimiento del presente Contrato fuera compartida o revelada por una parte (el "Divulgador") a la otra (el "Receptor") sea considerada como ("Información Confidencial"), deberá ser tratada con la diligencia y confidencialidad pertinente, y serán manejada de la siguiente manera:

13.1 El Receptor de la información deberá:

13.1.1 utilizar la misma discreción y el mismo cuidado para evitar la revelación, publicación o divulgación de la información que le facilite el Divulgador que tendría con una información similar de su propiedad que no deseara revelar, publicar o divulgar; y,

13.1.2 utilizar la información del Divulgador únicamente con los fines para los que le fue revelada.

13.2 Siempre y cuando el Receptor tuvieran acuerdo por escrito con las personas o entidades que se indican a continuación, que obligara a éstas a mantener el carácter confidencial de la información con arreglo al presente Contrato y al presente Artículo 13, el Receptor podría revelar la información a:

13.2.1 cualquier otra parte que le autorice el Divulgador, mediante consentimiento previo por escrito; y

13.2.2 los empleados, funcionarios, representantes y agentes del Receptor que tengan necesidad de conocer dicha Información para cumplir con las obligaciones del Contrato, y los empleados, funcionarios, representantes y agentes de cualquier entidad jurídica que el Receptor controle o que se encuentre bajo control compartido, y que tenga necesidad de conocer dicha Información para cumplir con las obligaciones del Contrato, teniendo en cuenta que a tal efecto se entiende por entidad jurídica controlada:

13.2.2.1 una entidad corporativa en la cual la Parte sea titular o controle de forma directa o indirecta, más del cincuenta por ciento (50%) de las acciones o participaciones con derecho a voto; o bien

13.2.2.2 cualquier entidad sobre la cual la Parte posea un control de gestión efectivo; o bien

13.2.2.3 el PNUD, o un fondo afiliado a éste, como FNUDC, UNIFEM o VNU.

- 13.3** El Contratista podrá revelar Información en la medida que exija la ley, siempre y cuando – sujeto a los Privilegios e Inmunidades de las Naciones Unidas, sin excepción alguna– el Contratista notifique al PNUD con suficiente antelación toda solicitud para la divulgación de la información, a fin de conceder al PNUD un tiempo razonable para tomar medidas de protección o cualquier otra medida adecuada previa.
- 13.4** El PNUD podrá revelar información en la medida en que se le solicite con arreglo a la Carta de las Naciones Unidas, las Resoluciones o Reglamentos de la Asamblea General o las normas promulgadas por el Secretario General.
- 13.5** El Receptor no estará impedido de revelar información obtenida por el Receptor de un tercero sin restricciones; o bien revelada por el Divulgador a un tercero sin obligación de confidencialidad; o bien que el Receptor conozca de antemano; o que haya sido desarrollada por el Receptor de manera completamente independiente a cualquier Información que le haya sido revelada.
- 13.6** Estas obligaciones y restricciones de confidencialidad mencionadas seguirán vigentes durante toda la vigencia del Contrato, incluyendo cualquier extensión del mismo; y, a menos que se disponga de otro modo, seguirán vigentes una vez rescindido el Contrato.

14.0 FUERZA MAYOR Y OTRAS MODIFICACIONES DE LAS CONDICIONES

- 14.1** Cuando se produzca cualquier caso de fuerza mayor y tan pronto como sea posible, el Contratista comunicará por escrito el hecho al PNUD junto con todos los detalles pertinentes, así como cualquier cambio que tuviera lugar si el Contratista no pudiera, por este motivo, cumplir todas o parte de sus obligaciones, ni cumplir sus responsabilidades con arreglo al presente Contrato. El Contratista también notificará al PNUD cualquier otra modificación en las condiciones, o la aparición de cualquier acontecimiento que interfiera o amenace interferir la ejecución del presente Contrato. Al recibir la notificación que establece esta cláusula, el PNUD tomará las medidas que a su criterio considere convenientes o necesarias en las circunstancias dadas, incluyendo la autorización a favor del Contratista de una extensión razonable de los plazos, para que éste pueda cumplir sus obligaciones según establece el presente Contrato.
- 14.2** En caso de que el Contratista no pudiera cumplir total o parcialmente las obligaciones contraídas bajo el presente Contrato, en razón del caso de fuerza mayor, el PNUD tendrá derecho a suspender o rescindir el presente Contrato en los mismos términos y condiciones previstos en el Artículo 15 –“Rescisión”–, con la salvedad de que el período de preaviso será de siete (7) días en lugar de treinta (30) días.
- 14.3** Por fuerza mayor, en el sentido de este Artículo, se entienden los actos fortuitos, actos de guerra (declarada o no), invasiones, revoluciones, insurrecciones u otros actos de naturaleza o fuerza similar.
- 14.4** El Contratista reconoce y acuerda que, en relación con las obligaciones derivadas del presente Contrato que el Contratista deba desempeñar en o para cualquier ámbito en el cual el PNUD esté implicado, o preparado para implicarse, o a punto de retirarse de cualquier operación de paz, humanitaria o similar, las demoras o el incumplimiento de dichas obligaciones que surjan o que se relacionen con las condiciones extremas de dichos ámbitos o cualquier acontecimiento de disturbios civiles que ocurra en dichas áreas no se considerarán en sí y por sí casos de fuerza mayor en virtud del presente Contrato

15.0 RESCISIÓN

- 15.1** Cualquiera de las partes podrá rescindir el presente Contrato total o parcialmente por causa justificada, notificándolo a la otra Parte por escrito con un preaviso de treinta (30) días. La iniciación de un procedimiento arbitral con arreglo al artículo 16.2 infra (“Arbitraje”), no se considerará como rescisión del presente Contrato.

15.2 El PNUD se reserva el derecho de rescindir sin causa justificada el presente Contrato en cualquier momento, notificándolo por escrito al Contratista con quince (15) días de anticipación, en cuyo caso el PNUD reembolsará al Contratista todos los gastos razonables en los que éste hubiera incurrido con anterioridad a la recepción de la notificación de rescisión.

15.3 En caso de rescisión por parte del PNUD con arreglo al presente Artículo, no habrá pago alguno adeudado por el PNUD al Contratista, a excepción del que corresponda por los trabajos y servicios prestados satisfactoriamente, con arreglo a las cláusulas explícitas del presente Contrato.

15.4 En caso de que el Contratista fuera declarado en quiebra, en concurso de acreedores o fuera declarado insolvente, o bien si el Contratista cediera sus derechos a sus acreedores, o si se nombrara a un administrador judicial debido a la insolvencia del Contratista, el PNUD podría, sin perjuicio de otros derechos o recursos que pudiera ejercer, rescindir el presente Contrato en el acto. El Contratista informará inmediatamente al PNUD en caso de que se presente alguna de las situaciones arriba mencionadas.

16.0 RESOLUCION DE DISPUTAS

16.1 Resolución amigable: Las Partes realizarán todos los esfuerzos posibles para resolver de forma amigable cualquier disputa, controversia o reclamo, incumplimiento, rescisión o invalidez que surgiese en relación con el presente Contrato. En caso de que las partes desearan buscar una solución amigable mediante un proceso de conciliación, éste tendrá lugar con arreglo a las Reglas de Conciliación de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI) vigentes en ese momento, o con arreglo a cualquier otro procedimiento que puedan acordar las Partes.

16.2 Arbitraje: A menos que cualquier disputa, controversia o reclamo que pudiera surgir entre las Partes en relación con este Contrato, o con su incumplimiento, rescisión o invalidación, se resolviera amigablemente de acuerdo con lo estipulado en el Artículo 16.1 supra dentro de los sesenta (60) días a partir de la recepción por una de las Partes de la solicitud de la otra Parte de una resolución amigable, dicha disputa, controversia o reclamo podrá ser sometida por cualquiera de las Partes a un proceso de arbitraje según el Reglamento de Arbitraje de la CNUDMI vigente en ese momento. Las decisiones del tribunal arbitral estarán basadas en los principios generales del Derecho Comercial Internacional. En todas las cuestiones relacionadas con la obtención de pruebas, el tribunal arbitral deberá guiarse por el Reglamento Suplementario que gobierna la Presentación y Recepción de la Evidencia en Arbitraje Comercial Internacional de la Asociación Internacional de Abogados, en su edición del 28 de mayo de 1983. El tribunal arbitral tendrá la capacidad de ordenar la restitución o la destrucción de bienes u otras propiedades, tangibles o intangibles, o de cualquier información confidencial brindada en virtud del presente Contrato, u ordenar la rescisión del Contrato, u ordenar que se tome cualquier otra medida preventiva con respecto a los bienes, servicios o cualquier otra propiedad, tangible o intangible, o de cualquier información confidencial brindada en virtud del presente Contrato, en forma adecuada, y de conformidad con la autoridad del tribunal arbitral según lo dispuesto en el Artículo 26 ("*Medidas cautelares*") y el Artículo 32 ("*Renuncia al derecho a objetar*") del Reglamento de Arbitraje de la CNUDMI. El tribunal arbitral no tendrá autoridad para imponer sanciones punitivas. Asimismo, a menos que se exprese de otro modo en el Contrato, el tribunal arbitral no tendrá autoridad alguna para adjudicar intereses que excedan del tipo de interés interbancario de Londres (LIBOR) vigente en ese momento, y cualquier interés aplicable deberá ser siempre interés simple. Las Partes estarán vinculadas por el fallo del tribunal arbitral resultante del citado proceso de arbitraje, a modo de resolución final de toda controversia, reclamo o disputa.

17.0 PRIVILEGIOS E INMUNIDADES

Nada de lo estipulado en el presente Contrato o que se relacione con el mismo se considerará como renuncia, expresa o implícita, a los Privilegios e Inmunidades de las Naciones Unidas, incluidos sus órganos subsidiarios.

18.0 EXENCIÓN IMPOSITIVA

18.1 El Artículo 7 de la Convención sobre Privilegios e Inmunidades de las Naciones Unidas dispone, entre otras cosas, que las Naciones Unidas, incluidos sus órganos subsidiarios, quedarán exentos del pago de todo tipo de impuestos directos, salvo las tasas por servicios públicos; además se exime a las Naciones Unidas de pagar los derechos aduaneros e impuestos similares en relación con los artículos importados o exportados de uso oficial. Si alguna autoridad gubernamental se negase a reconocer la exención impositiva de las Naciones Unidas en relación con dichos impuestos, derechos o gravámenes, el Contratista consultará de inmediato al PNUD a fin de determinar un procedimiento que resulte aceptable para ambas partes.

18.2 De igual modo, el Contratista autoriza al PNUD a deducir de la facturación del Contratista cualquier monto en concepto de dichos impuestos, derechos o gravámenes, salvo que el Contratista haya consultado al PNUD antes de abonarlos y que el PNUD, en cada caso, haya autorizado específicamente al Contratista el pago de los impuestos, derechos o gravámenes en cuestión. En este caso, el Contratista le entregará al PNUD los comprobantes escritos por el pago de dichos impuestos, derechos o gravámenes que haya realizado y que hayan sido debidamente autorizados.

19.0 TRABAJO INFANTIL

19.1 El Contratista declara y garantiza que ni él mismo ni ninguno de sus contratistas se encuentra involucrado en prácticas que violen los derechos establecidos en la Convención sobre los Derechos del Niño, en particular el Artículo 32 de la misma que, entre otras cosas, requiere que se proteja a los menores de la realización del desempeño de trabajos peligrosos que entorpezcan su educación o sean nocivos para su salud o para su desarrollo físico, mental, espiritual, moral o social.

19.2 Cualquier violación de esta declaración y estas garantías autorizará al PNUD a rescindir el presente Contrato de inmediato, mediante la debida notificación al Contratista y sin cargo alguno para el PNUD.

20.0 MINAS

20.1 El Contratista declara y garantiza que ni él mismo ni ninguno de sus proveedores se encuentran activa y directamente comprometido en actividades de patentes, desarrollo, ensamblado, producción, comercialización o fabricación de minas, o en actividades conexas relacionadas con los componentes utilizados en la fabricación de minas. El término "minas" se refiere a aquellos dispositivos definidos en el Artículo 2, Párrafos 1, 4 y 5 del Protocolo II anexo a la Convención de 1980 sobre Armas Convencionales Excesivamente Nocivas o de Efectos Indiscriminados.

20.2 Cualquier violación de esta declaración o garantías autorizará al PNUD a rescindir el presente Contrato en forma inmediata, mediante la debida notificación al Contratista, sin que esto implique responsabilidad alguna por los gastos de rescisión o cualquier otra responsabilidad por parte del PNUD.

21.0 CUMPLIMIENTO DE LA LEY

El Contratista cumplirá con todas las leyes, ordenanzas, normas y reglamentaciones que guarden relación con sus obligaciones, con arreglo al presente Contrato.

22.0 EXPLOTACIÓN SEXUAL

22.1 El Contratista deberá tomar todas las medidas necesarias para impedir la explotación o abuso sexual de cualquier persona por parte del Contratante o de cualquiera de sus empleados, o por cualquier otra persona que pueda ser contratada por el Contratista para prestar cualquier servicio en virtud del Contrato. Con este fin, todo intercambio sexual con cualquier persona menor de dieciocho años, con independencia de cualesquiera leyes relativas al consentimiento, constituirá un caso de explotación y abuso sexual de dicha persona. Además, el Contratista se abstendrá, y tomará todas las medidas adecuadas para que también lo hagan sus empleados u otras personas contratadas por él, de todo intercambio de dinero, bienes, servicios, ofertas de empleo u otros artículos de valor por favores sexuales o actividades que constituyan una explotación o degradación de cualquier persona. El Contratista reconoce y acuerda que estas disposiciones del presente Contrato constituyen una condición esencial del mismo, y que cualquier incumplimiento de esta representación y garantía autoriza al PNUD a rescindir el Contrato de inmediato mediante notificación al Contratista, sin obligación alguna relativa a gastos de rescisión o a compensación de ningún otro tipo.

22.2 El PNUD no aplicará la norma que antecede relativa a la edad en ningún caso en que el personal del Contratista o cualquier otra persona contratada por éste para prestar cualquier servicio en virtud del presente Contrato esté casado/a con la persona menor de dieciocho años con quien haya mantenido dicho intercambio sexual y cuyo matrimonio sea reconocido como válido ante la ley del país de ciudadanía de las personas involucradas contratadas por el Contratista.

23.0 FACULTAD PARA INTRODUCIR MODIFICACIONES

Con arreglo al Reglamento Financiero del PNUD, únicamente el Funcionario Autorizado del PNUD posee la autoridad para acceder en nombre del PNUD a cualquier modificación o cambio del presente Contrato, a renunciar a cualquiera de sus disposiciones o a cualquier relación contractual adicional de cualquier tipo con el Contratista. Del mismo modo, ninguna modificación o cambio introducidos en el presente Contrato tendrá validez y será aplicable frente al PNUD, a menos que se incluya en una enmienda al presente Contrato debidamente firmada por el Funcionario Autorizado del PNUD y por el Contratista.

Formulario– Declaración Jurada

De no encontrarse comprendido en las inhabilidades previstas en el Art. 40 y de Integridad establecida en el Art. 20, inciso “W”, ambos de la Ley 2051/03 de Contrataciones Públicas.

Fecha: _____

SDP/00100857/039/2017

A: **Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo – PNUD**
Proyecto 00100857 “Asunción, ciudad verde de las Américas – Vías a la Sustentabilidad”

Yo/ Nosotros, quien suscribe/n declaro/amos bajo Fe de Juramento que, no me/nos encuentro/encontramos comprendido/s en ninguna de las inhabilidades previstas por el Artículo 40 de la Ley N° 2051/03 para presentar propuestas y/o contratar con el Estado Paraguayo en general, y con esta Convocante en particular y al proceso de contratación arriba individualizado.

Asimismo, declaro/amos Bajo Fe de Juramento, que me/nos abstengo/abstenemos de adoptar conductas orientadas a que los funcionarios o empleados de la Convocante en el presente llamado, induzcan o alteren las exigencias del llamado, las evaluaciones de las propuestas, el resultado del procedimiento, la ejecución contractual u otros aspectos que pudiera/n otorgarme/nos condiciones más ventajosas con relación a los demás participantes, como por ejemplo, y de manera enunciativa y no limitativa, el soborno y la colusión.

Assumo/imos el compromiso de comunicar por medios fehacientes a la Entidad Convocante, de manera inmediata a su surgimiento, cualquier alteración en la situación jurídica respecto de las citadas inhabilidades, dejando expresa constancia que independiente a esta situación, automáticamente resta eficacia y validez a la presente.

La presente declaración jurada, la hago/hacemos, en los términos y condiciones del Artículo 47 del Decreto Reglamentario N° 21.909/03 y el artículo 20, inciso “W”, de la Ley N° 2051/03, de Contrataciones Públicas. Asimismo, declaro conocer y aceptar el contenido y las disposiciones de la Resolución MH/SSEAF/UCNT N° 330/07, emitido por la Dirección General de Contrataciones Públicas.

Nombre _____ En calidad de _____

Firma _____

Debidamente autorizado para firmar la oferta por y en nombre de _____

Adjunto/amos copia/s de documentos	SI:	NO:
------------------------------------	-----	-----

Formulario– Declaración Jurada del Menor

POR LA QUE EL OFERENTE GARANTIZA QUE NO SE ENCUENTRA INVOLUCRADO EN PRÁCTICAS QUE VIOLEN LOS DERECHOS DE LOS NIÑOS, NIÑAS Y ADOLESCENTES REFERENTES AL TRABAJO INFANTIL, ESTIPULADOS EN LA CONSTITUCION NACIONAL, LOS CONVENIOS 138 Y 182 DE LA ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL TRABAJO (OIT), EL CODIGO DEL TRABAJO, EL CODIGO DE LA NIÑEZ Y LA ADOLESCENCIA, DEMAS LEYES Y NORMATIVAS VIGENTES EN LA REPUBLICA DEL PARAGUAY.

Asunción, __ de _____ de 2018

Señores,

PNUD

Presente

REF.: SDP/00100857/039/2018 “Consultoría para el Diseño de Refugios de Buses Sustentables”

De mi/nuestra consideración:

La empresa....., con RUC....., en su calidad de oferente del llamado de referencia, por medio de su/s representante/s legal/es....., con cédula/s de identidad N°....., formula la presente DECLARACION BAJO FE DE JURAMENTO:

1.QUE no emplea/mos a niños, niñas y adolescentes en tipos de labores consideradas como trabajos prohibidos y en particular “TRABAJO INFANTIL PELIGROSO” de conformidad a lo dispuesto en el Art. 125 del Código del Trabajo, el Art. 54 del Código de la Niñez y la Adolescencia y el Decreto N° 4951/05 que reglamenta la Ley 1657/01.

2.QUE, en caso de tomar conocimiento de alguna conducta que se aparte de las disposiciones citadas precedentemente y que involucre a nuestros proveedores de bienes y servicios que componen la cadena de producción y comercialización de lo ofertado, denunciare/mos ese hecho ante la instancia pertinente, de conformidad a lo dispuesto en el Artículo 5 del Código de la Niñez y la Adolescencia.

3.QUE en el caso de que emplee/mos adolescentes lo haremos de conformidad a lo que establece el Código del Trabajo y el Código de la Niñez y de la Adolescencia, y sus disposiciones concordantes y complementarias, salvaguardando todos los derechos y garantías del mismo y teniendo presente las obligaciones que como empleador/es me/nos competen.

RECONOCEMOS QUE cualquier violación a esta Declaración facultará a la Convocante a descalificarnos durante la etapa de evaluación de ofertas y/o rescindir el contrato respectivo cualquiera sea su etapa de ejecución, de conformidad a la forma establecida en el artículo 59 de la Ley 2051/03. En estos casos reconozco que no tendré derecho a reembolso de gastos ni a indemnización alguna y seré pasible de la aplicación del procedimiento para imposición de sanciones previsto en la ley 2051/03, independientemente de las demás responsabilidades que me pudieran generar.

Atentamente,

Firma: El/los Oferente/s

Aclaración de Firma/s

() En el caso de que emplee/mos adolescentes trabajadores/as entre 14 y 17 años, adjunto/amos copia del Registro del Adolescente Trabajador/a, de conformidad a lo que establece 55 del Código de la Niñez y la Adolescencia.

El presente texto no podrá ser modificado ni alterado, siendo de **Carácter Formal** su presentación.